

Arquidiocese de S. Paulo

Folheto Povo de Deus



Vigília Pascal

2025

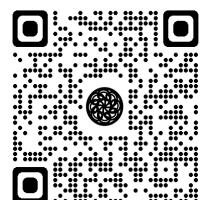
ANO DO SENHOR DE 2025

Áudios e vídeos de apoio podem ser encontrados em: <http://youtube.com/delphimjr>

Dúvidas e sugestões através do telefone +55 11 36663300.

Colaboraram nesta edição: Delphim Rezende Porto, Pe. José Weber, SVD, Pe. Luiz Baronto e Regiane Martinez.

São Paulo Schola Cantorum - 2025



Exsultet

Forma Longa

L.: Missal Romano (3^a Ed.)

M.: Canto Gregoriano

adapt.: Pe. José Weber, SVD

(1)

B♭

E - xul - te o céu e os anjos tri - un - fan - tes, mensageiros de Deus des-çam can - tan - do;
fa - çam soar trombetas ful - gu - ran - tes, a vi - tó - ria de um Rei a - nun-ci - an - do.

(2)

A - le - gre-se também a ter - ra_a_mi - ga, que em meio a tantas luzes res - plan - de - ce;
e vendo dissipar-se a tre - va_an-ti - ga ao __ sol do E-ter - no Rei bri - lha_e se_a-que - ce.

(3)

Que a mãe __ Igreja alegre-se i - gual - men - te erguendo as velas deste fo - go no - vo,
e_es-cutem reboando de re - pen - te o __ jú - bi - lo can-ta - do pe - lo po - vo.

Se um cantor leigo proclama a Páscoa, omi-te-se o trecho a seguir até "O Senhor esteja convosco" inclusive.

(4)

E vós __ que estais aqui, ir - mãos que - ri - dos, em torno desta chama re - lu - zen - te,
er - guei os corações e, as - sim u - ni - dos, in - vo - que - mos a Deus o - ni - po - ten - te.

Exsultet

(5)

E - le que por seus dons na - da re - cla - ma, quis que entre os seus levitas me_en-con - tra - se:

pa - ra cantar a glória des-ta cha - ma, de su - a luz um rai - o me tras-pas - se!

O Senhor este - ja con - vos - co. Ele está no mei - o de nós.

Cora - ções ao al - to. O nosso coração es - tá em Deus.

Demos graças ao Senhor nos - so Deus. É nosso dever e nossa sal - va - ção.

(1)

1. Sim, verdadeiramente é bom e jus - to can - tar ao Pai de to - do co - ra - ção

e celebrar seu Filho Je - sus Cris-to, tor - nado para nós um no - vo A-dão.

(2)

2. Foi ele quem pagou do ou - tro_a cul - pa quando por nós à mor-te se_en - tre - gou

para apa-gar o antigo do - cu - men - to na cruz todo o seu san - gue der - ra - mou.

Exsultet

(3)

3. Pois eis agora a Páscoa, nos - sa fes - ta, em que o real Cor - dei - ro se i - mo - lou,
 37 mar - cando nossas portas nos - sas al - mas com seu divino san - gue nos sal - vou.

A Assembleia aclama:

39 B♭ Cm6 E♭ F E♭ B♭ Cm Gm F E♭ Cm B♭
 Je-sus Cris-to é nos-sa Pás-coa, o Cor-dei-ro i-mo-la-do, que foi mor-to e res-sur-giu!

(4)

Es - ta é, Senhor, a noite em que do_E-gi - to retirastes os fi - lhos de_Is - ra - el,
 51 trans-pondendo o Mar Vermelho a pé en - xu - to rumo à terra onde cor - rem lei - te e mel.

(5)

Ó noite em que a coluna lu - mi - no - sa as trevas do pe - ca - do dis - si - pou,
 55 e aos que creem no Cristo em to - da_a ter - ra em novo povo e - lei - to con - gre - gou

(6)

Ó noite em que Jesus rom-peu o_in - fer - no ao ressurgir da mor-te ven - ce - dor:
 59 de que nos valeria ter nas-ci - do, se não nos resga - tas - se em seu sal - vou?

Exsultet

61

Je-sus Cris-to é nos-sa Pás-coa, o Cor-dei-ro i-mo-la-do, que foi mor-to e res-sur-giu!

(7)

Ó Deus, quão estupenda ca-ri-da-de vemos no vosso ges-to ful-gu-rar:
não hesi-tais em dar o pró-prio Fi-lho, para a culpa dos ser-vos res-ga-tar.

(8)

Ó pecado de Adão in-dis-pen-sá-vel pois o Cristo o dis-sol-ve em seu a-mor;
ó culpa tão feliz que há me-re-ci-do a graça de um tão gran-de re-den-tor!

(9)

Só tu, noite feliz, sou-beste a ho-ra em que o Cristo da mor-te res-sur-gia;
e é por isso que de ti foi es-cri-to: A noite será luz para o meu di-a.

Exsultet

83

Je-sus Cris-to é nos-sa Pás-coa, o Cor-dei-ro i-mo-la-do, que foi mor-to e res-sur-giu!

(10)

Pois esta noite lava to - do o cri - me li - berta o peca - dor dos seus grij - lhões,
dis - sipa o ódio e dobra os po - de - ro - sos, enche de luz e paz os co - ra - ções.

(11)

Ó noite de alegria ver - da - dei - ra que prostra o Faraó e er - gue os he - breus,
que une de novo ao céu a ter - ra_in-tei - ra, pondo na treva hu - ma - na_a luz de Deus.

(12)

Na graça desta noite o vos - so po - vo a - cende um sacri - fi - cio de lou - vor;
aco - lhei, ó Pai santo, o fo - go no - vo: não perde ao divi - dir - se_o seu ful - gor.

Exsultet

105

Je-sus Cris-to é nos-sa Pás-coa, o Cor-dei-ro i-mo-la-do, que foi mor-to e ress-sur-giu!

(13)

Ce-ra virgem de abelha ge-ne-ro-sa ao Cristo ressur-gi-do trou-xe_a_luz
eis de novo a coluna lu-mi-no-sa que o vosso povo pa-ra_o céu con-duz.

(14)

O círio que acendeu as nos-sas ve-las possa esta noite to-da ful-gu-rar;
mis-ture sua luz à das es-tre-las, cin-tile quando o di-a des-pon-tar.

(15)

Que ele possa agradar-vos co-mo_o Fi-lho, que triun-fou da morte e ven-ceu o mal:
Deus, que a todos acende no seu bri-lho, e um dia volta rá, sol tri-un-fal.

Exsultet

127

B♭ C m6 E♭ F E♭ B♭ C m G m

Je - sus Cris - toé nos - sa Pás - coa, o Cor - dei - ro i - mo la - do,

— que foi mor - to e res - sur - giu! — A - mém!

133

F E♭ C m B♭ E♭ B♭

— que foi mor - to e res - sur - giu! — A - mém!

Enviai o vosso Espírito, Senhor

Pe. José Weber, SVD

F Dm C F Gm F/C C7 F

En-vi-ai o vos-so_Es-pí-ri-to, Se-nhor, e da-ter-ra to-da-a fa-ce re-no-vai.

(1)

F Dm C F Gm C

Ben-dize, ó minha alma, ao Se-nhor! Ó meu Deus e meu Se-nhor, como sois grande!

12 C Gm E°/G C7/G F/C F

De majes-tade e esplen-dor vos reves-tis e de luz vos envol-veis como num manto.

(2)

F Dm C F Gm C

A terra vós fir-mastes em suas bases, ficará firme pelos séculos sem fim;

16 C Gm E°/G C7/G F/C F

os mares a cobri-am como um manto, e as águas envol-viam as montanhas.

Enviai o vosso Espírito, Senhor

3

F Dm C F Gm C

Fazeis bro-tar em meio aos vales as nas-centes que passam serpe-ando entre as mon-tanhas;

20 C Gm E°/G C 7/G F/C F

às suas margens vêm mo-rar os passa-rinhos, entre os ramos eles erguem o seu canto.

4

F Dm C F Gm C

De vossa casa as mon-tanhas irri-gais, com vossos frutos saci-ais a ter-ra_in-teira;

24 C Gm E°/G C 7/G F/C F

fazeis crescer os verdes pastos para o gado e as plantas que são úteis pa-ra_o homem.

5

F Dm C F Gm C

Quão nume-rosas, ó Se-nhor, são vossas obras, e que sabedo-ria em to-das elas!

28 C Gm E°/G C 7/G F/C F

Encheu-se a terra com as vossas cria-turas! Ben-dize, ó minha alma, ao Se-nhor!

Guardai-me, ó Deus

Mosteiro da Ressurreição

VII

Guar - dai - me, ó Deus, por - que em Vós me re - fu - gi - o.

(1)

Ó Senhor, sois minha he - rança e minha taça, meu destino está seguro em vos - sas mãos!

Tenho sempre o Se - nhor ante meus olhos, pois se o tenho a meu lado não va - cilo.

(2)

Eis por que meu cora - ção está em festa, minha alma rejubila de_a_le - gria,

e até meu corpo no re - pouso está tran - quilo; pois não haveis de me deixar en - tre - gueIa morte.

(3)

Nem deixareis ver, vosso a - migo, a corrup - ção; vós me ensinais vosso caminho pa - raIa vida.

Junto a vós, felici - dades, sem li - mites, delícia eterna e alegria ao vos - so lado.

Ex 15

Cantemos ao Senhor

Pe. José Weber

A m Dm Em A m F G A m
Can - te - mos ao Se - nhor que fez bri - lhar a su - a gló - ria!

1

A m Dm Em A m A m Dm Em A m
Ao Se-nhor quero can - tar, pois fez bri - lhar a sua glória:
precipi - tou no mar Ver - melho o ca - valo e o cava - leiro!

A m Dm7 Em A m A m F G A m
O Se-nhor é minha força, é a ra - zão do meu can - tar,
pois foi Ele neste dia, para mim, li - ber-ta - ção.

2

A m Dm Em A m A m Dm Em A m
Ele é meu Deus, e o louva-rei, Deus de meu pai, e o honra-rei.
O Se-nhor é um Deus guer-reiro, o seu nome é "Onipo-tente".

A m Dm7 Em A m A m F G A m
Os sol - dados e os carros do Fara - ó jogou no mar;
seus me - lhores capi - tães afo - gou no Mar Ver - melho.

Cantemos ao Senhor

(3)

A m D m E m A m D m E m A m

Afun-daram como pedras e as ondas os co - briram. Ó Se-nhor, o vosso braço é duma força insupe - rável!

7 A m F G A m

Ó Se-nhor, o vosso braça esmiga - lhou os i - ni - migos.

(4)

A m D m E m A m A m D m E m A m

Vosso povo leva - reis e o planta - reis em vosso Monte, no lu-gar que prepa - rastes para a vossa habita - ção,

10 A m D m7 E m A m A m F G A m

no Santu-ário constru - ído pelas vossas próprias mãos. O Sen-nhor há de rei - nar eterna - mente, pe-los séculos!

Salmo 29 - Eu vos exalto

Mosteiro da Ressureição

II Gm Eu vos e - xal - to, ó Se - nhor, pois me li - vras - tes.

Dm

Gm

1

G m C m G m E♭ F G m

Eu vos exalto, ó Se-nhor, pois me li - vrastes, e não dei-xastes rir de mim meus i-ni - migos!

Vós_tirastes_minha alma_dos_a - bismos e_me_sal-vastes,_quando_estava_já mor - rendo!

2

Cantai salmos ao Se-nhor, povo fi - el,
dai-lhe graças e invocai seu san-to nome.

Pois sua ira dura a-penas um mo - mento,
mas sua bon-dade permanece a vi - da_in-teira;

3

Escutai-me, Senhor Deus, tende piedade!
Sede, Senhor, o meu abrigo protetor!

Transformastes o meu pranto em uma festa,
Senhor, meu Deus, eternamente hei de louvar-vos!

Com alegria bebereis do manancial da Salvação

Pe. José Weber, SVD

E C \sharp m B F \sharp m

Com a - le - gri - a be - be - reis do ma - nan - cial da Sal - va - ção;

5 D[#]/F[#] F[#]m B 7 E

com a - le - gri - a be - be - reis do ma - nan - cial da Sal - va - ção!

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and have a key signature of three sharps. The music is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes in Portuguese. The first measure contains the lyrics "Eis o Deus meu". The second measure contains "Salva-dor, eu con - fio e na - da temo;". The third measure contains "o Se-nhor é minha força, meu". The fourth measure contains "lou-vor e salva - ção.". The music concludes with a final measure ending on a half note.

2

E C♯m B F♯m D♯/F♯ F♯m B 7 C♯m

Com ale-gria bebe - reis no manan - cial da sal - va-ção
e di-reis naquele dia: "Dai lou-vores ao Se - nhor,

Com alegria bebereis do manancial da Salvação

18 D[#]/F[#] F[#]m B 7 E
entre os povos procla - mai que seu nome é o mais su - blime".

3

20 D[#]/F[#] F[#]m B 7 C[#]m

publi-cai em toda a terra su - as grandes mara - vilhas!

21

E C♯m B F♯m

Exul-tai cantando a - legres, habi - tantes de Si - ão,

Musical score for organ and choir, page 10, measures 22-25. The score consists of two staves. The top staff is for the organ, showing bass clef, four sharps, and a 22 time signature. The bottom staff is for the choir. The vocal line continues from the previous measure, with lyrics in Portuguese: "porque é grande em vosso meio o Deus Santo de Isra - el.". The organ part includes several sustained notes and chords.

Senhor, tens palavras

Pontificia Università Salesiana

VIII

1

D D/F# G/B A/C# D

Se - nhor, tens pa - la - vras de vi - da e - ter - na.

A Bm Em A

A lei do Senhor Deus é per - feita, conforto pa - rala alma!

F#m Bm G A

O testemunho do Senhor é fi - el, sabedoria dos hu - mil - des.

2

D Bm Em A

Os preceitos do Senhor são pre - cisos, alegria ao co - ra - ção.

F#m Bm G A

O mandamento do Senhor é bri - lhante, para os olhos é é u - ma luz.

3

D Bm Em A

É puro o temor do Se - nhor, imutável pa - ra sempre.

F#m Bm G A

Os julgamentos do Senhor são cor - retos e justos i - gual - men - te.

4

D Bm Em A

Mais desejáveis do que o ou - ro são eles, do que o ouro re - fi - nado.

F#m Bm G A

Suas palavras são mais doces que o mel, que o mel que sai dos fa - vos.

A minh'alma tem sede de Deus

Pontificia Università Salesiana

VIII D B m A D

A minh' alma tem se - de de Deus.

(1) G Em F♯m B m

A minh' alma tem sede de Deus, e deseja o Deus vivo.

Quando te - rei a alegria de ver a fa - ce de Deus?

(2)

Pe - re - grino e feliz ca - mi - nhando para a ca - sa de Deus,

en - tre gritos, louvor e a - le - gria da multidão ju - bi - losa.

(3)

En - vi - ai vossa luz, vossa ver - dade: elas serão o meu guia;

que me levem ao vosso mon - te santo, até a vos - sa mo - rada!

(4)

Então i - rei aos altares do Se - nhor, Deus da minha a - le - gria.

Vosso lou - vor cantarei, ao som da harpa, meu Senhor e meu Deus!

Salmo Responsorial

Aclamação ao Evangelho

Pe. José Weber, SVD

5 F♯m B 7 E

lu - ia, a - le - lu - ia, a - le - lu - ia!

1

E B E F♯m B E

Dai graças ao Se - nhor porque ele é bom
9 * "E - terna é a sua miseri - córdia!" -

II C#m B E F#m B 7 E

II - A casa de Isra - el agora o diga: * "E - terna é a sua miseri - córdia!"

Salmo Responsorial

(2)

E B E F♯m B E

A mão di-reita do Se - nhor fez mara - vilhas
* a mão di-reita do Se - nhor me levan - tou.

C♯m B E F♯m B 7 E

15 C♯m B E F♯m B 7 E

Não morre-rei, mas ao con - trário, vive - rei
* para con - tar as grandes obras do Se - nhor!

(3)

E B E F♯m B E

17 E B E F♯m B E

A pedra que os pe - dreiros rejei - taram
* tornou-se a - gora a pedra angu - lar;

C♯m B E F♯m B 7 E

19 C♯m B E F♯m B 7 E

pelo Se-nhor é que foi feito tudo isso!
* Que mara-vilhas ele fez a nossos olhos!

Banhados em Cristo

cânone pascal a 3

Versão de Ione Buyst
M.: D. R.

1 Ba - nha - dos em Cris - to, so - mos u'a no - va cria - tu - ra: as

5 coi - sas an - ti - gas já se pas - sa - ram, so - mos nas - ci - dos de no - vo! —

9 A - le - lui - a, a le lui - a, a - le - lui - a!

Glória a Cristo Ressuscitado

Apresentação das Oferendas

M.: Emilio Scheid

L.: S. M. Dalmás

Arr. Delphim Rezende Porto

ARR. DELPHINI REZENTAUS 10

1

D Bm Em A D G Em D A
Gló - ria a Cris - to res -sus - ci - ta - do, nos - so ir - mão, Re - den - tor!

D/F# G D/F# G A7 D Em7/G A D
A - le - lu - ia, a - le - lu - ia! lu - ia!

2

D Bm Em A D G Em D A
Den - tre os mor - tos res -sus - ci - tou nos - so Cor - dei - ro Pas - cal!

D/F# G D/F# G A7 D Em7/G A D
A - le - lu - ia, a - le - lu - ia! lu - ia!

3

D Bm Em A D G Em D A
Rei da vi - da, res -sus - ci - ta - do, Rei - na vi - vo en - tre nós!

Glória a Cristo Ressuscitado
Apresentação das Oferendas

2 45

D/F# G D/F# G A7 D Em7/G A D

A - le - lu - ia, a - le - lu - ia!
lu - ia!

(4)

D Bm Em A D G Em D A

E - xul - te - mos de a - le - gri - a, nós e os an - jos do céu!

63

D/F# G D/F# G A7 D Em7/G A D

A - le - lu - ia, a - le - lu - ia!
lu - ia!

(5)

D Bm Em A D G Em D A

A - nun - ci - e - mos ju - bi - lo - sos a vi - tó - ria do Rei!

81

D/F# G D/F# G A7 D Em7/G A D

A - le - lu - ia, a - le - lu - ia!
lu - ia!

Celebremos nossa Páscoa

L. e M.: Série Povo de Deus
Arr. Delphim Rezende Porto

6 D G B/D \sharp E m/G A m 6 B A m 6/C B 7 E m

— na ver - da - de: A - le - lui - a, a - le - lui - a!

2

E m A m A m 6 B

A mão di-reita do Se - nhor fez mara-vilhas,
* a mão di-reita do Se - nhor me levan-tou!

Celebremos nossa Páscoa

(3)

E m

A m

A m 6

B

Sheet music for section 3. The key signature is G major (one sharp). The vocal line consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are:

Não morre-rei, mas ao con-trário vive-rei
 * para can-tar as grandes obras do Se-nhor.

(4)

E m

A m

A m 6

B

Sheet music for section 4. The key signature is G major (one sharp). The vocal line consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are:

A pedra que os pe-dreiros rejei-taram tor - nou-se agora a pedra angu-lar.

(5)

E m

A m

A m 6

B

Sheet music for section 5. The key signature is G major (one sharp). The vocal line consists of eighth and sixteenth note patterns. The lyrics are:

Este é o dia que o Se-nhor fez para nós,
 * ale - gremo-nos e nele exul-temos!

Antífona da Comunhão

Não procureis entre os mortos

Pe. José Weber, SVD

2

Não pro - cu - reis en - treos mor - tos Je - sus res - sus - ci - ta - do!

8

E-le não es - tá no tú-mu-lo.

Res-sus-ci - tou co-mo dis - se-ra, a-le - lu - ia!

(1)

Dai graças ao Se-nhor, porque ele é bom!

E - terna é a sua miseri - córdia!

20

A casa de Isra - el ago - ra_o diga:

"E - terna é a sua miseri - córdia!"

(2)

É me-lhor buscar re-fúgio no Se-nhor,

do que pôr no ser hu - mano a espe - rança;

Antífona da Comunhão
Não procureis entre os mortos

24

é me-lhor buscar re - fúgio no Se - nhor,
do que con - tar com os pode - rosos deste mundo!

(3)

O Se - nhor é mi - nha força e o meu canto,
e tor - nou - se para mim o Salva - dor.

28

Cla - mores de ale - gria e de vi - tória
res - soem pelas tendas dos fi - eis.

(4)

A mão di - reita do Se - nhor fez ma - ra - vilhas,
a mão di - reita do Se - nhor me levan - tou.

32

Não morre - rei, mas ao con - trário, vi - ve - rei
para can - tar as grandes obras do Se - nhor!

Tempo Pascal

Ite missa est

Gregoriano

P.

Ide em paz e que o Senhor vos acom-panhe, al - le - lu - ia! Al-le - lu - ia! __

T. 3

Demos graças a Deus, al - le - lu - ia! Al-le - lu - ia! __

Antífona Mariana - Tempo Pascal

Rainha do céu, alegra-te

M.: Pe. José Weber, SVD
L.: Liturgia das Horas

F B \flat F/C C F Gm/B \flat C7 F

 Ra - i - nha do céu, a - le - gra - te, A - le - lui - a! O

4 C/E F B \flat Gm7 F/C C F

Deus que em ti hás tra - zi - do, A - le - lui - a!
Res-sus - ci -

7 B \flat Gm C/E F Gm C7/E F/C C F/C F

tou co - mo dis - se, A - le - lui - a!

10 Dm Gm A7 Dm Gm F Dm Gm/B♭ C7 F

Ro - ga a Deus por nós! A - le - lui - a, A - le - lui - a!

Surrexit Christus Hodie

O Senhor Ressuscitou

M.: Anônima do séc. XIV
Arr: Lyra Davidica, 1708
L.: Delphim Rezende Porto

1

C F/A F/C C Dm 7 C/G G C

O Se - nhor res - sus - ci - tou, — A le - lui - a!

5 F Dm 7 C/G G C Dm 7 C/G G C

Ven - ce - dor se le - van - tou, — A le - lui - a!

9 G C G D 7/A G/D D G

E da gló - ria ce - les - tial, A le - lui - a!

13 G7 C F F/C C F C/G G7

Rei - na vi - vo e i - mor - tal, A le - lui - a!

O Senhor Ressuscitou

(2)

C F/A F/C C Dm 7 C/G G C

2. Cris - to nos - so Sal - va - dor, — A le - lui - a!
 3. To - da gló - ria ao gran - de Rei, — A le - lui - a!

21 F Dm 7 C/G G C Dm 7 C/G G C

pe - la cruz é Re - den - tor, — A le - lui - a!
 So - bre_a mor - te ven - ce - dor, — A le - lui - a!

25 G C G/D D G

Can - te_o po - vo sem ces - sar, A le - lui - a!
 Ao Se - nhor to - do_o po - der, A le - lui - a!

29 G7 C F F/C C F C/G G7 C

Pa - ra_a Pás - coa ce - le - brar, — A le - lui - a!
 Ao Deus vi - vo, o lou - vor, — A le - lui - a!

2